

**PROTOKOL**

**k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Državo Izrael na drugi strani zaradi pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji**

KRALJEVINA BELGIJA,  
ČEŠKA REPUBLIKA,  
KRALJEVINA DANSKA,  
ZVEZNA REPUBLIKA NEMČIJA,  
REPUBLIKA ESTONIJA,  
HELENSKA REPUBLIKA,  
KRALJEVINA ŠPANIJA,  
FRANCOSKA REPUBLIKA,  
IRSKA,  
ITALIJANSKA REPUBLIKA,  
REPUBLIKA CIPER,  
REPUBLIKA LATVIJA,  
REPUBLIKA LITVA,  
VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,  
REPUBLIKA MADŽARSKA,  
REPUBLIKA MALTA,  
KRALJEVINA NIZOZEMSKA,  
REPUBLIKA AVSTRIFA,  
REPUBLIKA POLJSKA,  
PORTUGALSKA REPUBLIKA,  
REPUBLIKA SLOVENIJA,  
SLOVAŠKA REPUBLIKA,  
REPUBLIKA FINSKA,  
KRALJEVINA ŠVEDSKA,  
ZDRUŽENO KRALJESTVO VELIKE BRITANIJE IN SEVERNE IRSKE  
(v nadaljnjem besedilu „države članice“),  
ki jih predstavlja Svet Evropske unije, ter  
Evropska skupnost in Evropska skupnost za atomsko energijo  
(v nadaljnjem besedilu „Skupnosti“),  
ki ju predstavljata Svet Evropske unije in Evropska komisija,  
na eni strani, in  
DRŽAVA IZRAEL  
na drugi strani  
SO SE —

KER je bil Evro-mediteranski pridružitveni sporazum med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Državo Izrael na drugi strani, v nadaljnjem besedilu „Evro-mediteranski sporazum“, podpisan v Bruslju 20. novembra 1995 in je začel veljati 1. junija 2000.

KER sta bila Pogodba o pristopu Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji in spremljajoči Akt o pristopu podpisana v Atenah 16. aprila 2003 in začela veljati 1. maja 2004.

KER se je treba v skladu s členom 6(2) Akta o pristopu dogovoriti o pristopu novih pogodbenic k Evro-mediteranskemu sporazumu s sklenitvijo protokola k temu sporazumu.

KER so bila opravljena posvetovanja v skladu s členom 21 Evro-mediteranskega sporazuma, da se zagotovi upoštevanje obojestranskih interesov Skupnosti in Izraela —

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

#### Člen 1

Češka republika, Republika Estonija, Republika Ciper, Republika Latvija, Republika Litva, Republika Madžarska, Republika Malta, Republika Poljska, Republika Slovenija in Slovaška republika, v nadaljnjem besedilu „nove države članice“, postanejo pogodbenice Evro-mediteranskega pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Državo Izrael na drugi strani (v nadaljnjem besedilu „Evro-mediteranski sporazum“) ter sprejmejo in upoštevajo, na enak način kot druge države članice Skupnosti, besedila Sporazuma ter skupnih izjav, izjav in izmenjav pisem.

#### Člen 2

Ob upoštevanju nedavnega institucionalnega razvoja v Evropski uniji pogodbenice soglašajo, da se zaradi izteka Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo obstoječe določbe Evro-mediteranskega sporazuma, ki se sklicujejo na Evropsko skupnost za premog in jeklo, štejejo kot sklicevanja na Evropsko skupnost, ki je prevzela vse pravice in obveznosti Evropske skupnosti za premog in jeklo.

#### Člen 5

##### Pravila o poreklu

Protokol 4 se spremeni:

1. člen 19(4) se nadomesti z naslednjim:

„Naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1 morajo imeti enega od naslednjih zaznamkov:

ES ‚EXPEDIDO A POSTERIORI‘

CS ‚VYSTAVENO DODATEČNĚ‘

DA ‚UDSTEDT EFTERFØLGENDE‘

DE ‚NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT‘

#### POGLAVJE 1

##### SPREMEMBE BESEDILA EVRO-SREDOZEMSKEGA SPORAZUMA, VKLJUČNO Z NJEGOVIMI PRILOGAMI IN PROTOKOLI

#### Člen 3

##### Kmetijski proizvodi

Protokola 1 in 2 k Evro-mediteranskemu sporazumu se nadomestita s protokoloma 1 in 2 tega protokola in njihovimi prilogami.

#### Člen 4

##### Predelani kmetijski proizvodi

Tabelo 2 Priloge VI k Evro-mediteranskemu sporazumu, ki določa tarifne koncesije za uvoz blaga s poreklom iz Skupnosti v Izrael, se dopolni z naslednjo dodatno tarifno koncesijo:

„Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Letna kvota (v tonah)	Koncesija v mejah kvote
2005 20 10	– Krompir, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali očetni kislini, nezamrznjen, v obliki moke, zdroba ali kosmičev	30	20 % znižanje izraelske stopnje carine MFN*

ET ‚TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD‘

EL ‚ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ‘

EN ‚ISSUED RETROSPECTIVELY‘

FR ‚DÉLIVRÉ A POSTERIORI‘

IT ‚RILASCIATO A POSTERIORI‘

LV ‚IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI‘

LT ‚RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS‘

HU ‚KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL‘

MT ‚MAHRUG RETROSPETTIVAMENT‘  
 NL ‚AFGEGEVEN A POSTERIORI‘  
 PL ‚WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ‘  
 PT ‚EMITIDO A POSTERIORI‘  
 SL ‚IZDANO NAKNADNO‘  
 SK ‚VYDANÉ DODATOČNE‘  
 FI ‚ANNETTU JÄLKIKÄTEEN‘  
 SV ‚UTFÄRDAT I EFTERHAND‘  
 HE ‚איטור בדיעבד‘. “

2. člen 20(2) se nadomesti z naslednjim:

„Na ta način izdani dvojniki mora imeti enega od naslednjih zaznamkov:

ES ‚DUPLICADO‘  
 CS ‚DUPLIKÁT‘  
 DA ‚DUPLIKAT‘  
 DE ‚DUPLIKAT‘  
 ET ‚DUPLIKAAT‘  
 EL ‚ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ‘  
 EN ‚DUPLICATE‘  
 FR ‚DUPLICATA‘  
 IT ‚DUPLICATO‘  
 LV ‚DUBLIKĀTS‘  
 LT ‚DUBLIKATAS‘  
 HU ‚MÁSODLAT‘  
 MT ‚DUPLIKAT‘  
 NL ‚DUPLICAAT‘  
 PL ‚DUPLIKAT‘  
 PT ‚SEGUNDA VIA‘  
 SL ‚DVOJNIK‘  
 SK ‚DUPLIKÁT‘  
 FI ‚KAKSOISKAPPALE‘  
 SV ‚DUPLIKAT‘  
 HE ‚העתק‘. “

Člen 6

#### Predsedovanje Pridružitvenemu odboru

Člen 71(3) se nadomesti z naslednjim:

„Pridružitvenemu odboru izmenično predsedujeta predstavnik Komisije Evropskih skupnosti in predstavnik vlade Države Izrael.“

POGLAVJE 2

#### PREHODNE DOLOČBE

Člen 7

#### Dokazila o poreklu in upravno sodelovanje

1. Dokazila o poreklu, ki jih ustrezno izda Izrael ali nova država članica po preferencialnih sporazumih ali avtonomnih ureditvah, ki se uporabljajo med njima, se v zadevnih državah sprejmejo, pod pogojem, da:

- pridobitev takega porekla podeli preferencialno tarifno obravnavo na podlagi preferencialnih tarifnih ukrepov iz Evro-mediteranskega sporazuma;
- so bili dokazilo o poreklu in prevozni dokumenti izdani najpozneje dan pred dnem pristopa;
- se dokazilo o poreklu predloži carinskim organom v obdobju štirih mesecev od dne pristopa.

Če je bilo blago deklarirano za uvoz v Izrael ali v novo državo članico pred dnem pristopa v skladu s preferencialnimi sporazumi ali avtonomnimi ureditvami, ki sta jih Izrael in ta nova država članica uporabljala v navedenem času, se lahko sprejme tudi dokazilo o poreklu, izdano naknadno v okviru teh sporazumov ali ureditev, če je predloženo carinskim organom v obdobju štirih mesecev od dne pristopa.

2. Izraelu in novim državam članicam se dovoli ohraniti pooblastila, s katerimi je bil v okviru preferencialnih sporazumov ali avtonomnih ureditev, ki se uporabljajo med njima, podeljen status „pooblaščenih izvoznikov“, pod pogojem, da:

- je takšna določba predvidena tudi v sporazumu, ki je bil sklenjen med Izraelom in Skupnostjo pred dnem pristopa; in
- pooblašчени izvozniki uporabljajo pravila o poreklu, ki veljajo po tem sporazumu.

Ta pooblastila se nadomestijo najkasneje eno leto po dnevu pristopa z novimi pooblastili, izdanimi pod pogoji iz Evro-mediteranskega sporazuma.

3. Zahtevke za naknadno preverjanje dokazila o poreklu, ki je bilo izdano na podlagi preferencialnih sporazumov ali avtonomnih ureditev iz odstavkov 1 in 2, sprejemajo pristojni carinski organi Izraela ali držav članic v obdobju treh let po izdaji zadevnega dokazila o poreklu ter jih lahko vlagajo ti organi v obdobju treh let po sprejemu dokazila o poreklu v podporo uvozni deklaraciji.

Člen 8

#### Blago na poti

1. Določbe Evro-mediteranskega sporazuma se lahko uporabljajo za blago, izvoženo bodisi iz Izraela v eno od novih držav članic ali iz ene od novih držav članic v Izrael, ki je v skladu z določbami Protokola 4 in ki je na dan pristopa bodisi na poti bodisi v začasni hrambi v carinskem skladišču ali v prosti coni v Izraelu ali v tej novi državi članici.

2. Preferencialna obravnava se v takšnih primerih odobri, če se carinskim organom države uvoznice v štirih mesecih po dnevu pristopa predloži dokazilo o poreklu, ki ga naknadno izdajo carinski organi države izvoznice.

### Splošne in končne določbe

#### Člen 9

S tem protokolom je dogovorjeno, da se ne bo vlagalo nikakršnih zahtevkov, prošenj ali se drugače sklicevalo na GATT niti spreminjalo ali umaknilo katere koli koncesije iz členov XXIV.6 in XXVIII Sporazuma GATT 1994 v zvezi s širitvijo Skupnosti.

#### Člen 10

Za leto 2004 se količine novih tarifnih kvot in povečanje količin obstoječih tarifnih kvot izračunajo sorazmerno z osnovnimi količinami, pri čemer se upošteva del obdobja, ki je poteklo pred datumom začetka veljavnosti tega protokola.

#### Člen 11

Ta protokol je sestavni del Evro-mediteranskega sporazuma. Priloge in izjave k temu protokolu so njegov sestavni del.

#### Člen 12

1. Ta protokol v skladu s svojimi postopki odobrijo Skupnosti in Svet Evropske unije v imenu držav članic ter Država Izrael.

2. Pogodbenice druga drugo uradno obvestijo o zaključku ustreznih postopkov iz prejšnjega odstavka. Listine o odobritvi se deponirajo pri Generalnem sekretariatu Sveta Evropske unije.

#### Člen 13

1. Ta protokol začne veljati prvi dan prvega meseca, ki sledi dnevu deponiranja zadnje listine o odobritvi.
2. Ta protokol se začasno uporablja od 1. maja 2004.

#### Člen 14

Ta protokol je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem ter hebrejskem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna.

#### Člen 15

Besedilo Evro-mediteranskega sporazuma, vključno s prilogami in protokoli, ki so njegov sestavni del, in Sklepne listine, skupaj s priloženimi izjavami, se sestavita v češkem, estonskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, poljskem, slovaškem in slovenskem jeziku, pri čemer so ta besedila enako verodostojna kot izvirna besedila. Ta besedila odobri Pridružitveni svet.

Hecho en Bruselas, el veintitrés de febrero del dos mil seis.

V Bruselu dne dvacátého třetího února dva tisíce šest.

Udfærdiget i Bruxelles den treogtyvende februar to tusind og seks.

Geschehen zu Brüssel am dreiundzwanzigsten Februar zweitausendsechs.

Kahe tuhande kuuenda aasta veebruarikuu kahekümne kolmandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τρεις Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες έξι.

Done at Brussels on the twenty-third day of February in the year two thousand and six.

Fait à Bruxelles, le vingt-trois février deux mille six.

Fatto a Bruxelles, addì ventitré febbraio duemilasei.

Briselē, divtūkstoš sestā gada divdesmit trešajā februārī.

Priimta du tūkstančiai šeštų metų vasario dvidešimt trečią dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kettőezer hatodik év február huszonharmadik napján.

Magħmul fi Brussel, fit-tlieta u għoxrin jum ta' Frar tas-sena elfejn u sitta.

Gedaan te Brussel, de drieëntwintigste februari tweeduizend zes.

Sporządzono w Brukseli, dnia dwudziestego trzeciego lutego roku dwutysięcznego szóstego.

Feito em Bruxelas, em vinte e três de Fevereiro de dois mil e seis.

V Bruseli dňa dvadsiateho tretieho februára dvetisícšest'.

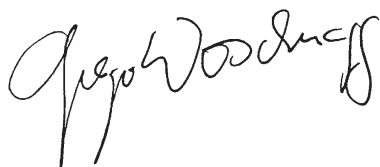
V Bruslju, triindvajsetega februarja leta dva tisoč šest.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäkolmantena päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattakuusi.

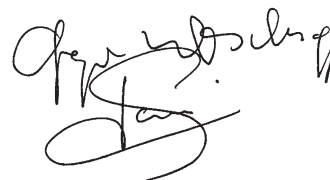
Som skedde i Bryssel den tjugotredje februari tjugohundrasex.

נעשה בבריסל ביום כה' בשבט תשס"ו, שהוא יום 23 בפברואר 2006

Por los Estados miembros  
 Za členské státy  
 For medlemsstaterne  
 Für die Mitgliedstaaten  
 Liikmesriikide nimel  
 Για τα κράτη μέλη  
 For the Member States  
 Pour les États membres  
 Per gli Stati membri  
 Dalībvalstu vārdā  
 Valstybių narių vardu  
 A tagállamok részéről  
 Ghall-Istati Membri  
 Voor de lidstaten  
 W imieniu Państw Członkowskich  
 Pelos Estados-Membros  
 Za členské štáty  
 Za države članice  
 Jäsenvaltioiden puolesta  
 På medlemsstaternas vägnar  
 בשם המדינות החברות




Por las Comunidades Europeas  
 Za Evropská společenství  
 For De Europæiske Fællesskaber  
 Für die Europäischen Gemeinschaften  
 Euroopa ühenduste nimel  
 Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες  
 For the European Communities  
 Pour les Communautés européennes  
 Per le Comunità europee  
 Eiropas Kopienų vārdā  
 Europos Bendrijų vardu  
 Az Európai Közösségek részéről  
 Ghall-Komunitajiet Ewropej  
 Voor de Europese Gemeenschappen  
 W imieniu Wspólnot Europejskich  
 Pelas Comunidades Europeias  
 Za Európske spoločenstvá  
 Za Evropske skupnosti  
 Euroopan yhteisöjen puolesta  
 På europeiska gemenskapernas vägnar  
 בשם הקהילות האירופיות



Por el Estado de Israel  
 Za Stát Izrael  
 For Staten Israel  
 Für den Staat Israel  
 Iisraeli Riigi nimel  
 Για το Κράτος του Ισραήλ  
 For the State of Israel  
 Pour l'État d'Israël  
 Per lo Stato di Israele  
 Izraēlas Valsts vārdā  
 Izraelio Valstybės vardu  
 Izrael Állam részéről  
 Ghall-Istat ta' l-Iżrael  
 Voor de Staat Israël  
 W imieniu Państwa Izrael  
 Pelo Estado de Israel  
 Za Izraelský štát  
 Za Državo Izrael  
 Israelin valtion puolesta  
 På Staten Israels vägnar

בשם מדינת ישראל

12 3 311  


## PRILOGA I

## „PROTOKOL 1

**o režimih, ki se uporabljajo pri uvozu kmetijskih proizvodov s poreklom iz Izraela v Skupnost**

1. Proizvodi s poreklom iz Izraela, naštetih v Prilogi, se uvažajo v Skupnost pod pogoji, navedenimi v nadaljevanju in v Prilogi.
2. (a) Carine se bodisi odpravijo ali znižajo, kot je navedeno v stolpcu ‚a‘.
  - (b) Za nekatere proizvode, za katere skupna carinska tarifa predvideva uporabo dajatve *ad valorem* in posebne dajatve, se stopnje znižanja, navedene v stolpcih ‚a‘ in ‚c‘, uporabljajo le za dajatev *ad valorem*. Vendar pa se pri proizvodih, ki ustrezajo oznakam 0105 12 00, 0207, 0404 10, 0407 00, 0709 90 60, 2204 21 in 2209, znižanje dajatve uporablja tudi za posebno dajatev.
  - (c) Za nekatere proizvode so carine odpravljene v mejah tarifnih kvot, navedenih v stolpcu ‚b‘ za vsako posebej. Te tarifne kvote se uporabljajo na letni podlagi od 1. januarja do 31. decembra, če ni drugače določeno.
  - (d) Za uvožene količine, ki presegajo kvote, se carina skupne carinske tarife uporabi v celoti oz. se zniža, kot je navedeno v stolpcu ‚c‘.
3. Za nekatere proizvode se v okviru referenčnih količin, kot so navedene v stolpcu ‚d‘, podelijo oprostive carin.

Če obseg uvoza enega od teh proizvodov preseže referenčno količino, lahko Skupnost, ob upoštevanju letnega pregleda trgovinskih tokov, ki ga opravi, za zadevni proizvod določi tarifno kvoto Skupnosti, katere obseg je enak referenčni količini. V takem primeru se carina skupne carinske tarife za uvožene količine, ki presegajo kvote, uporabi v celoti oz. se zniža, kot je navedeno v stolpcu ‚c‘.
4. Kot je navedeno v stolpcu ‚e‘, lahko Skupnost za nekatere proizvode, za katere ni določena niti kvota niti referenčna količina, določi referenčno količino, kot je predvideno v točki 3, če ob upoštevanju letnega pregleda trgovinskih tokov, ki ga opravi, ugotovi grožnjo, da bi obseg uvoza proizvoda ali proizvodov lahko povzročil težave na trgu Skupnosti. Če kasneje za uvožene količine proizvoda, ki presegajo kvoto, velja tarifna kvota pod pogoji iz točke 3, se carina, odvisno od zadevnega proizvoda, uporabi v celoti oz. se zniža, kot je navedeno v stolpcu ‚c‘.
5. Prvo leto uporabe se količine tarifnih kvot in referenčne količine izračunajo sorazmerno z osnovnimi količinami, pri čemer se upošteva del obdobja, ki je poteklo pred uporabo tega protokola.
6. Za vse proizvode, naštetih v Prilogi, se količine tarifnih kvot in referenčnih količin povečajo od 1. januarja 2004 do 1. januarja 2007 v štirih enakih delih, od katerih vsak ustreza 3 % teh količin.

## PRILOGA K PROTOKOLU 1

Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Poimenovanje <sup>(2)</sup>	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MFN <sup>(3)</sup> (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carine MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto <sup>(3)</sup> (%)	Referenčna količina (v tonah, če ni drugače določeno)	Posebne določbe
0105 12 00	Živi domači purani mase do vključno 185 g	100	116 000 kosov	0		
0207 25	Purani, nerazrezani na kose, zamrznjeni	100	1 400	0		
0207 27 10	Kosi puranov brez kosti, zamrznjeni					
020727304-0506070	Kosi puranov s kostmi, zamrznjeni					
ex 0207 32	Meso rac in gosi, nerazrezano na kose, sveže ali ohlajeno	100	500	0		
ex 0207 33	Meso rac in gosi, nerazrezano na kose, zamrznjeno					
ex 0207 35	Drugo meso in užitni odpadki rac in gosi, sveže ali ohlajeno					
ex 0207 36	Drugo meso in užitni odpadki rac in gosi, zamrznjeno					
0207 34 10	Mastna jetra gosi, sveža ali ohlajena	100	–	0		
0404 10	Sirotko in modificirano sirotko, koncentrirano ali ne ali ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila	100	800	0		
0407 00	Ptičja jajca, v lupini, sveža, konzervirana ali kuhana	100	520 000 kosov	0		
0601 0602	Čebulice in podobno ter druge žive rastline	100	–	0		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
0603 10	Rezano cvetje in cvetni brsti, sveže	100	19 800	0		
0603 10 80	Drugo sveže rezano cvetje in cvetni brsti od 1. novembra do 15. aprila	100	7 000	0		
0603 90 00	Rezano cvetje in cvetni brsti, posušeno, pobarvano, beljeno, impregnirano ali drugače pripravljeno	100	100	0		
ex 0604 10 90	Mahovi in lišaji, razen jelenovca, sveži	100	–	0		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
0604 91	Listje, veje in drugi deli rastlin, brez cvetov ali cvetnih brstov, in trave, sveži					



Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Poimenovanje <sup>(2)</sup>	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MFN <sup>(3)</sup> (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carine MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto <sup>(3)</sup> (%)	Referenčna količina (v tonah, če ni drugače določeno)	Posebne določbe
0604 99 90	Pobarvano, beljeno, impregnirano ali drugače pripravljeno listje, veje in drugi deli rastlin, brez cvetov ali cvetnih brstov, in trave, za šopke ali za okras (razen posušenih)	100	10	0		
ex 0701 90 50	Nov krompir, od 1. januarja do 31. marca, svež ali ohlajen	100	30 000	0		
0701 90 50	Nov krompir, od 1. januarja do 30. junija, svež ali ohlajen	100	300	0		
0702 00 00	Paradižnik, svež ali ohlajen	100	9 000 za češnjev paradižnik <sup>(4)</sup> + 1 000 za druge	0		
0703 90 00	Por in druge čebulnice, sveže ali ohlajene	100	1 500	0		
0703 10 11	Čebula za saditev, sveža ali ohlajena, od 15. februarja do 15. maja	100	1 500	0		
0703 10 19	Druga čebula, sveža ali ohlajena, od 15. februarja do 15. maja					
ex 0709 90 90	Divja čebula ( <i>Muscari comosum</i> ), sveža ali ohlajena, od 15. februarja do 15. maja					
ex 0704 90 90	Kitajsko zelje, sveže ali ohlajeno, od 1. februarja do 31. marca	100	1 250	0		
0705 11 00	Glavnata solata, sveža ali ohlajena, od 1. novembra do 31. marca	100	336	0		
ex 0706 10 00	Korenje, sveže ali ohlajeno, od 1. januarja do 30. aprila	100	6 832	40		
0706 90 90	Sveža ali ohlajena rdeča pesa, črni koren, redkev in podobne užitne korenovke	100	2 000	0		
0709 30 00	Jajčevci, sveži ali ohlajeni, od 1. decembra do 30. aprila	100	–	60	1 440	
ex 0709 40 00	Zelena ( <i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i> ), sveža ali ohlajena, od 1. januarja do 30. aprila	100	13 000	50		
0709 60 10	Sladke paprike, sveže ali ohlajene	100	15 400	40		

Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Poimenovanje <sup>(2)</sup>	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MFN <sup>(3)</sup> (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carine MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto <sup>(3)</sup> (%)	Referenčna količina (v tonah, če ni drugače določeno)	Posebne določbe
0709 90 60	Sladka koruza, sveža ali ohlajena	100	1 500	0		
0709 90 70	Bučke, sveže ali ohlajene, od 1. decembra do konca februarja	100	–	60		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 0709 90 90	Druge sveže ali ohlajene vrtnine, razen divje čebule ( <i>Muscari comosum</i> )	100	2 000	0		
ex 0710 80 59	Plodovi iz rodu <i>Capsicum</i> , od 15. novembra do 30. aprila	100	–	30		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
0711 90 50	Čebula, začasno konzervirana, vendar neprimerna za takojšnjo porabo	100	300	0		
0712 90 30	Sušen paradižnik, cel, narezan na koščke ali rezine, zdrobljen ali mlet, vendar ne nadalje pripravljen	100	700	0		
2002 90 91 2002 90 99	Paradižnik v prahu z vsebnostjo suhe snovi več kot 30 % po teži, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali očetni kislini					
0712 90 50	Sušeno korenje, celo, narezano na koščke ali rezine, zdrobljeno ali mleto, vendar ne nadalje pripravljeno	100	180	0		
0712 90 90	Druge sušene vrtnine in mešanice vrtnin, cele, narezane na koščke ali rezine, zdrobljene ali mlete, vendar ne nadalje pripravljene					
0910 40 19	Zdrobljen ali zmlet timijan					
0910 40 90	Lovorjev list					
0910 91 90	Zdrobljene ali zmlete mešanice različnih vrst začimb					
0910 99 99	Druge zdrobljene ali zmlete začimbe					
0804 10 00	Dateljni, sveži ali ohlajeni	100	–	0		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
0804 40 00	Avokado, svež ali ohlajen	100	–	80	37 200	

Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Poimenovanje <sup>(2)</sup>	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MFN <sup>(3)</sup> (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carine MFN za prezeženo sedanjo ali možno tarifno kvoto <sup>(3)</sup> (%)	Referenčna količina (v tonah, če ni drugače določeno)	Posebne določbe
0804 50 00	Guava, mango in mangostin, sveži ali ohlajeni	100	–	40		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 0805 10	Pomaranče, sveže	100	200 000 <sup>(5)</sup>	60		
ex 0805 20	Mandarine (vključno s tangerinami in mandarinami satsuma), klementine, mandarine wilking in podobni hibridi agrumov, sveži	100	21 000	60		
ex 0805 20	Mandarine (vključno s tangerinami in mandarinami satsuma), klementine, mandarine wilking in podobni hibridi agrumov, sveži, od 15. marca do 30. septembra	100	14 000	60		
ex 0805 40 00	Grenivke, sveže	100	–	80		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 0805 50 10	Limone, sveže	100	7 700	40		
ex 0805 50 90	Limete, sveže	100	1 000	0		
ex 0805 90 00	Kumkvat	100	–	0		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
0806 10 10	Namizno grozdje, sveže, od 15. maja do 20. julija	100	–	0		
0807 11 00	Lubenice, sveže, od 1. aprila do 15. junija	100	9 400	50		
0807 19 00	Druge sveže melone (razen lubenic), od 15. septembra do 31. maja	100	11 500	50		
0810 10 00	Jagode, sveže, od 1. novembra do 31. marca	100	2 600	60		
0810 50 00	Kivi, svež, od 1. januarja do 30. aprila	100	–	0	240	
0810 90 95	Drugo sveže sadje	100	500	0		

Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Poimenovanje <sup>(2)</sup>	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MFN <sup>(3)</sup> (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carine MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto <sup>(3)</sup> (%)	Referenčna količina (v tonah, če ni drugače določeno)	Posebne določbe
ex 0810 90 95	Granatna jabolka, sveža  Kaki, svež, od 1. novembra do 31. julija	100	–	0		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Krhliji grenivke, zamrznjeni	80	–	0		
ex 0811 90 95	Dateljni, zamrznjeni	100	–	0		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 0811 90 95	Krhliji grenivke, zamrznjeni	100	–	80		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 0812 90 20	Pomaranče, zmlete, začasno konzervirane, vendar v takšnem stanju neprimerne za takojšnjo porabo	100	10 000	80		
ex 0812 90 99	Drugi agrumi, zmleti, začasno konzervirani, vendar v takšnem stanju neprimerni za takojšnjo porabo	100	–	80	1 320	
0904 12 00	Popper, zdrobljen ali zmlet	100	–	80		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
0904 20 10	Sladka paprika, nezdobljena in nezmlata	100	–	0		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
0904 20 30	Drugi plodovi iz rodu <i>Capsicum</i> ali <i>Pimenta</i> , nezdobljeni in nezmlati, od 15. novembra do 30. aprila	100	–	30		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
0904 20 90	Plodovi iz rodu <i>Capsicum</i> ali <i>Pimenta</i> , zdrobljeni ali zmleti					
0910 40 13	Timijan, nezdobljen in nezmlat (razen divjega timijana)	100	200	0		
1302 20	Pektinske snovi, pektinati in pektati	100		25		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1

Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Poimenovanje <sup>(2)</sup>	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MFN <sup>(3)</sup> (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carine MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto <sup>(3)</sup> (%)	Referenčna količina (v tonah, če ni drugače določeno)	Posebne določbe
1602 31	Pripravljeno ali konzervirano meso ali klavnični odpadki puranov	100	2 250	0		
2001 10 00	Kumare in kumarice, pripravljene ali konzervirane v kisu ali očetni kislini	100	200	0		
2001 90 20	Plodovi iz rodu <i>Capsicum</i> , razen sladke paprike in pimenta, od 15. novembra do 30. aprila	100	–	30		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 2001 90 93 ex 2001 90 99	Čebulica s sredinskim premerom manjšim od 30 mm in rožnati slez, pripravljen ali konzerviran v kisu ali očetni kislini	100	–	0		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
2002 10 10	Olupljen paradižnik, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali očetni kislini	100	3 500	30		
ex 2004 90 98	Zelena, razen v mešanici, pripravljena ali konzervirana drugače kot v kisu ali očetni kislini, zamrznjena, razen proizvodov iz tar. št. 2006	100	–	30		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 2004 90 98	Korenje, pripravljeno ali konzervirano drugače kot v kisu ali očetni kislini, zamrznjeno, razen proizvodov iz tar. št. 2006	100	2 000	0		
ex 0710 80 95	Korenje, termično neobdelano ali termično obdelano s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjeno					
ex 2004 90 98	Druge vrtnine in mešanice vrtnin, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, zamrznjene, razen proizvodov iz tar. št. 2006, razen zelene in korenja	100	150	0		
ex 2005 10 00 ex 2005 90 80	Zelena, zelje (razen cvetače), gumba, okra, razen v mešanici, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, nezamrznjene, razen proizvodov iz tar. št. 2006	100	–	30		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
2005 90 10	Plodovi rodu <i>Capsicum</i> , razen sladkih paprik in pimenta, od 15. novembra do 30. aprila, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, razen proizvodov iz tar. št. 2006	100	–	30		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
2005 90 80	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, nezamrznjene, razen proizvodov iz tar. št. 2006	100	1 300	0		

Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Poimenovanje <sup>(2)</sup>	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MFN <sup>(3)</sup> (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carine MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto <sup>(3)</sup> (%)	Referenčna količina (v tonah, če ni drugače določeno)	Posebne določbe
2008 11 92 2008 11 94	Arašidi, v izvornem pakiranju z neto vsebino več kot 1 kg	100	–	0		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
2008 30 51 2008 30 71	Krhliji grenivke	100	–	80	16 440	
ex 2008 30 55	Mandarine (vključno s tangerinami in mandarinami satsuma), klementine, mandarine wilking in drugi podobni hibridi agrumov, zmleti	100	–	80		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 2008 30 59	Zmlete pomaranče in limone  Grenivka, razen v krhljih					
ex 2008 30 59	Krhliji pomaranče	100	1 000	0		
ex 2008 30 59	Pomaranče, razen v krhljih in razen zmletih	100	1 000	0		
ex 2008 30 75	Mandarine (vključno s tangerinami in mandarinami satsuma), klementine, mandarine wilking in drugi podobni hibridi agrumov, zmleti	100	–	80		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 2008 30 79	Grenivka, razen v krhljih	100		80	2 400	
ex 2008 30 79	Zmlete pomaranče in limone	100	–	80		
ex 2008 30 90	Agrumi,  Sadna pulpa iz agrumov  Zmleti agrumi	100	–	80	8 480	
ex 2008 40 71	Rezine hrušk, ocvrte v olju	100	100	0		
ex 2008 50 71	Rezine marelic, ocvrte v olju					
ex 2008 70 71	Rezine breskev, ocvrte v olju					
ex 2008 92 74	Mešanice rezin sadja, ocvrtih v olju					
ex 2008 92 78	Mešanice rezin sadja, ocvrtih v olju					
ex 2008 99 67	Rezine jabolk, ocvrte v olju					

Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Poimenovanje <sup>(2)</sup>	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MFN <sup>(3)</sup> (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carine MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto <sup>(3)</sup> (%)	Referenčna količina (v tonah, če ni drugače določeno)	Posebne določbe
2008 50 61 2008 50 69	Pripravljene ali konzervirane marelice, ki ne vsebujejo dodanega alkohola, z dodanim sladkorjem	100	–	20		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Pripravljene ali konzervirane polovice marelic, ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja, v izvornem pakiranju z neto vsebino 4,5 kg ali več	100	–	20		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Sadna pulpa iz marelic, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki ne vsebuje dodanega sladkorja, v izvornem pakiranju z neto vsebino 4,5 kg ali več	100	180	0		
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Mešanice sadja, ki ne vsebujejo dodanega alkohola, z dodanim sladkorjem	100	250	0		
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 98	Pomarančni sok	100	od tega 46 000 v pakiranjih po 2 l ali manj največ 19 000	70		
2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 99	Sok grenivke	100	–	70	34 440	
2009 29 91	Sok grenivke	70	–			
2009 39 11	Sok iz katere koli druge posamezne vrste agrumov, z Brix vrednostjo več kot 67, z vrednostjo ne več kot 30 EUR za 100 kg neto mase	100	–	60		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39	Sok iz katere koli druge posamezne vrste agrumov, z Brix vrednostjo do vključno 67, z vrednostjo več kot 30 EUR za 100 kg neto mase, razen limoninega soka	100	–	60		Veljajo določbe točke 4 Protokola 1
2009 39 19	Drug sok iz katere koli druge posamezne vrste agrumov, z Brix vrednostjo več kot 67, z vrednostjo več kot 30 EUR za 100 kg neto mase	60	–			
2009 50	Paradižnikov sok	100	10 200	60		

Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Poimenovanje <sup>(2)</sup>	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MFN <sup>(3)</sup> (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carine MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto <sup>(3)</sup> (%)	Referenčna količina (v tonah, če ni drugače določeno)	Posebne določbe
2009 61 2009 69	Grozdni sok, vključno z grozdnim moštom	100	2 000	0		
2009 80 89	Drug sok katerega koli drugega posameznega sadja ali zelenjave, nefermentiran in ki ne vsebuje dodanega alkohola, z Brix vrednostjo do vključno 67 in z vrednostjo ne več kot 30 EUR za 100 kg neto mase, z vsebnostjo dodanega sladkorja do vključno mas. 30 %	100	350	0		
ex 2009 90	Mešanice sokov agrumov s sokovi iz tropskega sadja, z Brix vrednostjo do vključno 67, z vrednostjo več kot 30 EUR za 100 kg neto mase, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja  Mešanice sokov agrumov, z Brix vrednostjo do vključno 67, z vrednostjo več kot 30 EUR za 100 kg neto mase, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja	100	2 800	0		
ex 2009 80 97	Sok iz guave, z Brix vrednostjo do vključno 67, ki ne vsebuje dodanega sladkorja	100	100	0		
ex 2009 80 99	Sok iz opuncije, z Brix vrednostjo do vključno 67, ki ne vsebuje dodanega sladkorja	100	100	0		
ex 2204 21	Vino iz svežega grozdja, vključno z alkoholiziranimi vini, v embalaži s prostornino 2 litra ali manj	100	3 760 hl	0		Za 3 760 hl, 100 % znižanje posebne dajatve
2209 00 11 2209 00 19	Vinski kis	100	–			

<sup>(1)</sup> Oznake KN iz Uredbe (ES) št. 1789/2003 (UL L 281, 30.10.2003).

<sup>(2)</sup> Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature ima besedilo poimenovanja proizvodov le indikativni pomen in je tako preferencialni režim iz te priloge določen z oznakami KN. Če so navedene ex oznake KN, se preferencialni režim določi z uporabo oznak KN, skupaj z ustreznim poimenovanjem.

<sup>(3)</sup> Znižanje dajatve se uporablja samo za carine *ad valorem*, razen za proizvode, ki ustrezajo naslednjim oznakam: 0105 12 00, 0207, 0404 10, 0407 00, 0709 90 60, 2204 21 in 2209.

<sup>(4)</sup> Za vnos v tej tarifni podštevilki veljajo pogoji, navedeni v ustreznih določbah Skupnosti (Uredba (ES) št. 790/2000 (UL L 95, 15.4.2000)) in njihovih kasnejših spremembah.

<sup>(5)</sup> V okviru te tarifne kvote se posebna dajatev, določena v seznamu koncesij Skupnosti za STO, zniža na nič za obdobje od 1. decembra do 31. maja, če vhodna cena ni nižja od 264 EUR/tono, kar je vhodna cena, dogovorjena med Evropsko skupnostjo in Izraelom. Če je vhodna cena za pošiljko za 2, 4, 6 oz. 8 % nižja od dogovorjene vhodne cene, je posebna dajatev za carinske kvote enaka 2, 4, 6 oz. 8 % te dogovorjene vhodne cene. Če je vhodna cena pošiljke nižja od 92 % dogovorjene vhodne cene, se uporablja posebna dajatev, določena v okviru STO.



## PRILOGA II

**„PROTOKOL 2****o režimih, ki se uporabljajo pri uvozu kmetijskih proizvodov s poreklom iz Skupnosti v Izrael**

1. Proizvodi s poreklom iz Skupnosti, naštetih v Prilogi, se uvažajo v Izrael pod pogoji, navedenimi v nadaljevanju in v Prilogi.
  2. Uvozne dajatve se v mejah letne tarifne kvote, navedene v stolpcu ‚b‘, in v skladu s posebnimi določbami, navedenimi v stolpcu ‚c‘, bodisi odpravijo ali znižajo na raven, navedeno v stolpcu ‚a‘.
  3. Za uvožene količine, ki presegajo tarifne kvote, se carina glede na zadevni proizvod uporabi v celoti oz. se zniža, kot je navedeno v stolpcu ‚c‘.
  4. Za nekatere proizvode, za katere tarifna kvota ni določena, so določene referenčne količine, ki so navedene v stolpcu ‚d‘.  
Če obseg uvoza enega od proizvodov preseže referenčno količino, lahko Izrael, ob upoštevanju letnega pregleda trgovinskih tokov, ki ga opravi, za zadevni proizvod določi tarifno kvoto, katere obseg je enak referenčni količini. V takem primeru se za uvožene količine, ki presegajo kvote, uporabi carina iz točke 3.
  5. Izrael lahko za proizvode, za katere ni določena niti tarifna kvota niti referenčna količina, določi referenčno količino, ki je predvidena v točki 4, če ob upoštevanju letnega pregleda trgovinskih tokov, ki ga opravi, ugotovi grožnjo, da bi obseg uvoza proizvoda ali proizvodov lahko povzročil težave na izraelskem trgu. Če kasneje za proizvod velja tarifna kvota pod pogoji iz točke 4, se uporabljajo določbe točke 3.
  6. Prvo leto uporabe se količine tarifnih kvot in referenčne količine izračunajo sorazmerno z osnovnimi količinami, pri čemer se upošteva del obdobja, ki je poteklo pred začetkom veljavnosti tega sporazuma.
  7. Za vse proizvode, naštetih v Prilogi, se količine tarifnih kvot in referenčnih količin povečajo od 1. januarja 2004 do 1. januarja 2007 v štirih enakih delih, od katerih vsak ustreza 3 % teh količin.
-

## PRILOGA K PROTOKOLU 2

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanje (1)	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carin MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto (%)	Referenčna količina (v tonah)	Posebne določbe
ex0105	Živa perutnina, kokoši in petelini vrste <i>Gallus domesticus</i> , race, gosi, purani in pegatke, mase do vključno 185 g	100	500 000 kosov	0		
0102	Živo govedo	100	3 000 glav	0		
ex0102	Živo govedo za pitanje	100	8 500 glav	0		
ex0102	Živo govedo za zakol	100	1 000	0		
0201	Meso, goveje, sveže ali ohlajeno	100	1 000	0		
0202 30	Meso, goveje, brez kosti, zamrznjeno	100	6 000	0		
0206 29	Drugi užitni klavnični odpadki goved, zamrznjeni	100	500	0		
0402 10	Mleko in smetana v prahu, granulah ali drugih trdnih oblikah, z vsebnostjo maščobe do vključno 1,5 mas. %	100	1 500	55 % v okviru dodatne tarifne kvote 1 500 t		
0402 21	Mleko in smetana v prahu, granulah ali drugih trdnih oblikah, z vsebnostjo maščobe več kot 1,5 mas. %, ki ne vsebuje dodanega sladkorja ali drugih sladil	100	3 500	0		
0404	Sirotko, koncentrirano ali ne ali ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila; izdelki, sestavljeni iz naravnih mlečnih sestavin, ki imajo dodan sladkor ali druga sladila ali ne in ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	100	800	0		
0405 00	Maslo ter druge maščobe in olja, dobljeni iz mleka; mlečni namazi	100	350	0		
0406	Sir in skuta	100	500	0		
0407 00	Ptičja jajca, v lupini, sveža, konzervirana ali kuhana	100	40 000 kosov	0		

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanje (1)	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carin MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto (%)	Referenčna količina (v tonah)	Posebne določbe
0409 00 10	Med, naravni	100	150	0		
0603 90 00	Rezano cvetje in cvetni brsti, posušeno, pobarvano, beljeno, impregnirano ali drugače pripravljeno	100	50	0		
ex0604 10	Mahovi in lišaji, sveži	100	–	0		Veljajo določbe točke 5 Protokola 2
0604 91	Listje, veje in drugi deli rastlin in trave, sveže					
ex0604 99	Listje, nadalje pripravljeno samo s sušenjem					
0701 10 00	Krompir, semenski, svež ali ohlajen	100	17 000	0		
0603 10	Rezano cvetje in cvetni brsti, sveže	100	–	0	1 000	
0701 90	Drug krompir, svež ali ohlajen	100	2 500	0		
0703 10	Čebula in šalotka, sveža ali ohlajena	100	2 000	0		
070320 00	Česen, svež ali ohlajen	100	200	25		
0710 21 00	Grah, oluščen ali ne ( <i>Pisum sativum</i> ), termično neobdelan ali termično obdelan s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjen	100	700	0		
0710 22 00	Fižol, oluščen ali ne ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> ), termično neobdelan ali termično obdelan s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjen	100	400	0		
0710 29 00	Druge stročnice, oluščene ali ne, termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjene	100	350	0		
0710 30 00	Špinača, novozelandska špinača in vrtna loboda, termično neobdelana ali termično obdelana s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjena	100	300	0		
0710 80	Druge vrtnine (termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi), zamrznjene	100	500	0		
0710 90 00	Mešanice vrtnin, termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjene					
ex0712 90	Druge sušene vrtnine in mešanice vrtnin, cele, narezane na koščke ali rezine, zdrobljene ali mlete, vendar ne nadalje pripravljene, razen česna	100	300	0		

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanje (1)	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carin MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto (%)	Referenčna količina (v tonah)	Posebne določbe
0712 90 81	Sušen česen, cel, narezan na koščke ali rezine, zdrobljen ali mlet, vendar ne nadalje pripravljen	100	50	0		
0713 10 10	Grah, <i>Pisum sativum</i> , sušen in oluščen, za setev	100	100	0		
0713 10 90	Grah, <i>Pisum sativum</i> , sušen in oluščen, brez lupine ali zdrobljen ali ne (razen graha za setev)	100	150	0		
0713 33	Navadni sušen fižol, vključno z belim	100	100	0		
0713 39 00	Drug sušen fižol	100	150	0		
0713 50 00	Sušen bob ( <i>Vicia faba</i> var. major) in konjski bib ( <i>Vicia faba</i> var. equina, <i>Vicia faba</i> var. minor)	100	2 500	0		
0713 90	Druge suhe stročnice	100	100	15		
0802 50 00	Sveže ali suhe pistacije, neoluščene ali oluščene	100	250	0		
0802 90	Drugi oreški, sveži ali suhi, neoluščeni ali oluščeni	100	500	15		
ex0804 20	Fige, suhe	100	500	20		
0806 20	Grozdje, suho	100	100	25		
0808 10	Jabolka, sveža	100	2 300	0		
ex0808 20	Hruške, sveže	100	1 100	0		
ex0808 20	Kutine, sveže	100	200	0		
0811 20 31	Maline, termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjene, nesladkane	100	100	0		
0811 20 39	Črni ribez, termično neobdelan ali termično obdelan s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjen, nesladkan					
0811 20 51	Rdeči ribez, termično neobdelan ali termično obdelan s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjen, nesladkan					
0811 20 59	Robide in murve, termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjene, nesladkane					

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanje (1)	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carin MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto (%)	Referenčna količina (v tonah)	Posebne določbe
0811 90	Drugo sadje in oreški, termično neobdelani ali termično obdelani s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjeni, ki vsebujejo dodani sladkor ali druga sladila ali ne	100	400	0		
0812 10 00	Česnje in višnje, začasno konzervirane, vendar v takšnem stanju neprimerne za takojšnjo porabo	100	500	0		
0813 20 00	Suhe slive	100	150	0		
0904 20 90	Zdrobljeni ali zmleti plodovi iz rodu <i>Capsicum</i> ali <i>Pimenta</i>	25	50	0		
1001 10	Trda pšenica	100	9 500	0		
1001 90	Druga pšenica in soržica	100	150 000	0		
1002 00 00	Rž	100	10 000	0		
1003 00	Ječmen	100	210 000	0		
1005 90 00	Koruza, ki ni semenska	100	11 000	0		
1006 30	Manj brušen ali dobro brušen riž, poliran ali glaziran ali ne	100	25 000	0		
1103 13	Drobljenec ali zdrob iz koruze	100	235 000	0		
ex1103 20	Peleti iz drugih žit razen rženih, ječmenovih, ovsenih, koruznih, riževih in pšeničnih	100	7 500	0		
1104 12	Ovsena zrna, valjana ali v obliki kosmičev	34	–	0		Veljajo določbe točke 5 Protokola 2
1107 10	Slad, nepražen	100	7 500	0		
1108	Škrob, inulin	25	–	0		
1208 10	Moka in zdrob iz soje	100	400	0		
1209 91	Seme vrtnin	100	500	0		
1209 99	Drugo seme	100	500	0		
1214 10	Zdrob in peleti iz lucerne (alfalfa)	100	1 500	0		
1404 20	Linters iz bombaža	100	1 000	0		

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanje (1)	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carin MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto (%)	Referenčna količina (v tonah)	Posebne določbe
ex1507	Surovo sojino olje, degumirano ali ne	40 za jedilna olja	–	0		
ex1512	Olje iz sončničnih semen, semen žafranike ali bombaževga semena in njihove frakcije, prečiščeno ali neprečiščeno, toda kemično nemodificirano	40 za jedilna olja	–	0		
ex1514	Olje iz oljne repice, ogrščice ali gorčice in njihove frakcije, prečiščeno ali neprečiščeno, toda kemično nemodificirano	40 za jedilna olja	–	0		
1515	Druge rastlinske masti in olja, nehlapni (vključno z jojobinim oljem), in njihove frakcije, prečiščene ali neprečiščene, toda kemično nemodificirane	100 za jedilna olja	–	0		
1602 50	Pripravljeno ali konzervirano meso ali klavnični odpadki goved	100	300	0		
ex1604 13	Sardele, v nepredušni embalaži	100	300	0		
ex1604 14	Tuna, v nepredušni embalaži					
1701 91 00	Sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese ter kemično čista sahara v trdnem stanju, ki vsebujeta dodane snovi za aromatiziranje ali barvila, razen surovega sladkorja	100	–	0		
1701 99	Sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese ter kemično čista sahara v trdnem stanju, ki ne vsebujeta dodanih snovi za aromatiziranje ali barvila, razen surovega sladkorja					
1702 30	Glukoza in glukozni sirup, ki ne vsebujeta fruktoze ali ki v suhem stanju vsebujeta manj kot 20 mas. % fruktoze	15	1 200	15		
1702 60	Druga fruktoza in fruktozni sirup, ki v suhem stanju vsebujeta več kot 50 mas. % fruktoze, razen invertnega sladkorja	100	200	0		
2001 10 00	Kumare in kumarice, pripravljene ali konzervirane v kisu ali očetni kislini	17	50	0		
ex2002 90	Paradižnik, ki ni cel ali v kosih, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali očetni kislini, v prahu	100	200	0		
2003 10	Gobe iz rodu <i>Agaricus</i> , pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini	100	1 200	10		
ex2004 90	Druge vrtnine in mešanice vrtnin, v obliki moke ali zdroba	75	300	0		

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanje (1)	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carin MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto (%)	Referenčna količina (v tonah)	Posebne določbe
ex2004 90	Druge vrtnine	65				
2005 90 90	Druge vrtnine in mešanice vrtnin, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, nezamrznjene, drugo	100	900	0		
ex2007 99	Drugi džemi, sadni želeji, marmelade, sadni pireji ali pireji iz oreškov in sadne paste ali paste iz oreškov, dobljeni s toplotno obdelavo, z vsebnostjo sladkorja več kot 30 mas. %	26,4	590	0		
2008 50	Marellice, drugače pripravljene ali konzervirane	100	150	0		
2008 60 51	Višnje, pripravljene ali konzervirane, ki ne vsebujejo alkohola, toda vsebujejo dodan sladkor, v pakiranju z neto vsebino več kot 1 kg	92	200	0		
2008 60 61	Višnje, pripravljene ali konzervirane, ki ne vsebujejo alkohola, toda vsebujejo dodan sladkor, v pakiranju z neto vsebino do vključno 1 kg					
2008 70	Breskve, vključno z nektarinami, drugače pripravljene ali konzervirane	100	1 600	0		
ex2008 80 90	Jagode, pripravljene ali konzervirane, v pakiranju z neto vsebino do vključno 4,5 kg (ki ne vsebujejo dodanega sladkorja ali alkohola)	90	100	0		
ex2008 92	Mešanice tropskega sadja, brez jagod, oreškov in agrumov	100	500	0		
ex2009 11 ex2009 19	Pomarančni sok, zamrznjen ali nezamrznjen, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila, z Brix vrednostjo do vključno 67, v pakiranjih z neto vsebino več kot 230 kg	100	–	0		
ex2009 29	Sok grenivke, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo do vključno 67, v pakiranjih z neto vsebino več kot 230 kg					
ex2009 31	Limonin sok, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo do vključno 20	100	500	0		
ex2009 39	Drug limonin sok, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo več kot 67					

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanje (1)	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carin MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto (%)	Referenčna količina (v tonah)	Posebne določbe
2009 41  ex2009 49	Ananasov sok, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo do vključno 20  Drug ananasov sok, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo več kot 67	100	–	0		
2009 61  ex2009 69	Grozdni sok (vključno z grozdnim moštom), nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo do vključno 30  Drug grozdni sok (vključno z grozdnim moštom), nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo več kot 67	100	200	0		
2009 71  ex2009 79	Jabolčni sok, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo do vključno 20  Drug jabolčni sok, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo več kot 67	100	1 400	0		
ex2009 80	Sok iz drugih posameznih vrst sadja ali vrtnin, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo več kot 67	100	510	0		
2204	Vino iz svežega grozdja, vključno z alkoholiziranimi vini; grozdni mošt, razen tistega iz tar. št. 2009	100	2 000 hl	0		
2207 10	Nedenaturiran etilni alkohol z vsebnostjo alkohola 80 vol. % ali več	100	3 000	0		
2209 00	Kis in nadomestki kisa, dobljeni iz očetne kisline	100	–	0		
2301 10	Moka, zdrob in peleti iz mesa ali klavničnih odpadkov; ocvirki	100	14 000	0		
2303 10	Ostanki pri proizvodnji škroba in podobni ostanki	100	2 200	0		
2304 00 00	Oljne pogače in drugi trdni ostanki, dobljeni pri ekstrakciji olja iz soje, nezmlati ali zmleti ali paletizirani	Veljavna carina: 9,2 %	1 800	0		



Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanje <sup>(1)</sup>	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF (%)	Tarifna kvota (v tonah, če ni drugače določeno)	Znižanje carin MFN za preseženo sedanjo ali možno tarifno kvoto (%)	Referenčna količina (v tonah)	Posebne določbe
2306 41 00	Zdrob iz semena oljne repice	Veljavna carina: 4,5 %	3 500	0		
2309 10 20	Hrana za pse ali mačke, pripravljena za prodajo na drobno, ki vsebuje ne manj kot 15 mas. % in ne več kot 35 mas. % beljakovin in ne manj kot 4 mas. % maščob	100	1 000	0		
2309 10 90 2309 90 90	Izdelki, ki se uporabljajo kot krma za živali, razen izdelkov, ki vsebujejo ne manj kot 15 mas. % in ne več kot 35 mas. % beljakovin in ne manj kot 4 mas. % maščob, razen pripravljene hrane za okrasen ribe in ptice	100	–	0		
2309 90 20 2309 90 30	Drugi izdelki, ki se uporabljajo kot krma za živali, ki vsebujejo ne manj kot 15 mas. % in ne več kot 35 mas. % beljakovin in ne manj kot 4 mas. % maščob, in pripravljena hrana za okrasen ribe in ptice	100	1 400	0		
2401 10	Tobak, neotrebjen	100	1 000	Veljavna carina 0,07 NIS/kg		
2401 20	Tobak, deloma ali popolnoma otrebljen					

<sup>(1)</sup> Ne glede na pravila za razlago harmoniziranega sistema (HS) ali izraelske tarifne nomenklature ima besedilo poimenovanja proizvodov le indikativni pomen in je tako preferencialni režim iz te priloge določen z oznakami HS ali izraelskimi tarifnimi oznakami. Če so navedene ex oznake HS ali ex izraelske tarifne oznake, se preferencialni režim določi z uporabo oznak HS ali izraelskih tarifnih oznak, skupaj z ustreznim poimenovanjem.

**IZJAVA EVROPSKE SKUPNOSTI**

Spremembe Pridružitvenega sporazuma, sprejete v okviru Dodatnega protokola, ne zadevajo odprtih vprašanj glede pravil o poreklu in s tem povezanih zadev.

---

**IZJAVA DRŽAVE IZRAEL**

Spremembe Pridružitvenega sporazuma, sprejete v okviru Dodatnega protokola, ne vplivajo na kakršno koli rešitev vprašanja glede pravil o poreklu v prihodnosti.

---